



Экономический
и Социальный Совет

Distr.
LIMITED

E/CN.4/1993/L.10/Add.14
11 March 1993

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Сорок девятая сессия
Пункт 30 повестки дня

ПРОЕКТ ДОКЛАДА КОМИССИИ

Докладчик: г-н Здэислав КЕНДЖА (Польша)

СОДЕРЖАНИЕ*

<u>Глава</u>	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
XIV. ПРАВА ЧЕЛОВЕКА И НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКИЙ ПРОГРЕСС		

* В документе E/CN.4/1993/L.10 и добавлениях к нему будут содержаться главы доклада, касающиеся организации работы сессии и различных пунктов повестки дня. Резолюции и решения, принятые Комиссией, а также проекты резолюций и решений и другие представляющие интерес вопросы, требующие рассмотрения и принятия мер Экономическим и Социальным Советом, будут содержаться в документе E/CN.4/1993/L.11 и добавлениях к нему.

XIV. ПРАВА ЧЕЛОВЕКА И НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКИЙ ПРОГРЕСС

1. Комиссия рассмотрела пункт 14 повестки дня на своем 64-м заседании 9 марта 1993 года и на своем 67-м заседании 10 марта 1993 года.
2. На 64-м заседании 9 марта 1993 года в ходе общих прений по пункту 14 с заявлением 3/ выступил представитель Пакистана.
3. На том же заседании с заявлением выступил наблюдатель от Ирака.
4. На том же заседании Комиссия также заслушала заявления следующих неправительственных организаций: Центра "Европа - третий мир", Международной организации за развитие образования, Международного братства примирения, Фонда правовой защиты клуба "Сьерра", Международной лиги женщин за мир и свободу.
5. На 67-м заседании 10 марта 1993 года Комиссия приступила к рассмотрению проектов резолюций и решений, представленных по пункту 14 повестки дня.
6. 2 марта 1993 года проект резолюции (E/CN.4/1993/L.47) был представлен Бурунди, Габон, Гамбией, Гвинеей-Бисау, Замбией, Зимбабве*, Камеруном*, Кенией, Лесото, Мавританией, Нигерией, Объединенной Республикой Танзанией*, Сенегалом*, Суданом, Тунисом и Эфиопией*.
7. На 67-м заседании 10 марта 1993 года представитель Кении внес на рассмотрение пересмотренный проект резолюции (E/CN.4/1993/L.47/Rev.1), авторами которого явились те же государства-члены и наблюдатели, что и проекта резолюции E/CN.4/1993/L.47. Впоследствии к числу авторов присоединились Свазиленд* и Экваториальная Гвинея.
8. В пересмотренном проекте резолюции содержались следующие изменения:
 - a) восьмой пункт преамбулы, который гласил: "будучи глубоко обеспокоена недавними сообщениями о захоронении опасных отходов в Африке", был заменен новым пунктом преамбулы;
 - b) в девятом пункте преамбулы между словом "сознавая" и словами "что перевозка и захоронение" было включено слово "также";
 - c) в качестве нового пункта был добавлен десятый пункт преамбулы;
 - d) в пункте 6 постановляющей части между словом "отходов" и словами "на своей пятьдесят первой сессии" были включены слова "включая предотвращение незаконного оборота".
9. С заявлениями по пересмотренному проекту резолюции выступили представители Гамбии и Соединенных Штатов Америки.
10. По просьбе представителя Соединенных Штатов Америки по пересмотренному проекту резолюции было проведено поименное голосование, и резолюция была принята 34 голосами против 1 при 7 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Ангола, Аргентина, Бангладеш, Барбадос, Бразилия, Бурунди, Венесуэла, Габон, Гамбия, Гвинея-Бисау, Замбия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Куба, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Маврикий, Мавритания, Мексика, Нигерия, Пакистан, Перу, Сирийская Арабская Республика, Судан, Тунис, Уругвай, Чили, Шри-Ланка.

Голосовали против: Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Австралия, Австрия, Болгария, Германия, Канада, Малайзия, Нидерланды, Польша, Португалия, Республика Корея, Российская Федерация, Румыния, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Финляндия, Франция, Чешская Республика и Япония.

11. С заявлениями по мотивам голосования после его проведения выступили представители Австралии, Канады, Соединенных Штатов Америки и Японии.
12. Текст принятой резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 1993/90.
13. На том же заседании представитель Франции внес на рассмотрение проект резолюции E/CN.4/1993/L.82, авторами которого являлись Австралия, Аргентина, Бельгия*, Болгария, Германия, Греция*, Дания*, Камерун*, Коста-Рика, Польша, Российская Федерация, Румыния, Сенегал*, Турция*, Финляндия, Франция и Чешская Республика. Впоследствии к числу авторов присоединился Алжир*.
14. Проект резолюции был принят без голосования.
15. Текст принятой резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 1993/91.
16. На том же заседании представитель Франции внес на рассмотрение проект решения E/CN.4/1993/L.106, авторами которого являлись Франция и Чили.
17. Представитель Франции внес в проект решения следующие устные поправки:
 - а) после слов "данные личного характера" было добавлено условное обозначение документа E/CN.4/1990/72;
 - б) слово "пятидесятый" было заменено словами "пятьдесят первый";
 - с) в подпункте б) между словами "межправительственных организаций" и словами "неправительственных организаций" были исключены слова "а также".
18. С заявлениями по проекту решения выступили представители Индии и Франции.
19. С заявлением в объяснение позиции своей делегации выступил представитель Индии.
20. Проект решения с внесенными в него устными поправками был принят без голосования.
21. Принятый текст см. в главе II, раздел В, решение 1993/111.

22. На том же заседании Комиссия рассмотрела проект решения 7, рекомендованный Подкомиссией для принятия Комиссией (E/CN.4/1993/2, глава I, раздел B).

23. Проект решения был принят без голосования.

24. Принятый текст см. в главе II, раздел B, решение 1993/112.

25. Ввиду принятия резолюции 1993/53 (см. пункты ...) Комиссия не предприняла никаких действий по проекту решения 12, рекомендованному Подкомиссией для принятия Комиссией (E/CN.4/1993/2, глава I, раздел B).
